

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
17 May 2018
Russian
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Двадцать седьмая сессия

Вена, 14–18 мая 2018 года

Пункт 6 повестки дня

**Объединение и координация усилий Управления
Организации Объединенных Наций по наркотикам
и преступности и государств-членов в области
предупреждения преступности и уголовного правосудия**

Колумбия и Филиппины: пересмотренный проект резолюции**Укрепление мер по борьбе с торговлей людьми**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для человеческого достоинства, физической неприкосновенности человека, прав человека и устойчивого развития и которая требует применения всеобъемлющего подхода, включающего меры предупреждения такой торговли, уголовного преследования и наказания торговцев и защиты потерпевших, а также принятия ответных мер уголовного правосудия, соразмерных тяжести преступления,

приветствуя ратификацию 173 участниками Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, или присоединение к этому документу, который служит эффективной глобальной правовой основой для содействия развитию международного сотрудничества в борьбе с торговлей людьми,

вновь заявляя о принятии Генеральной Ассамблеей резолюции [70/1](#) от 25 сентября 2015 года, содержащей Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и напоминая о задачах 5.2, 8.7 и 16.2, поставленных в рамках целей в области устойчивого развития и подтверждающих приверженность государств-членов принятию срочных и эффективных мер, для того чтобы, в частности, искоренить принудительный труд и покончить с современным рабством и торговлей людьми,

признавая необходимость дальнейшего налаживания глобального партнерства в борьбе с торговлей людьми и необходимость дальнейшей работы над формированием более совершенного, комплексного и скоординированного подхода

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.



к предотвращению торговли людьми, борьбе с ней и предоставлению защиты и помощи ее жертвам через надлежащие национальные, региональные и международные механизмы,

признавая также, что для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, важное значение имеют механизмы и инициативы правительств и межправительственных и неправительственных организаций, касающиеся двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества, включая обмен информацией о наилучших видах практики,

обращая внимание на необходимость решения новых проблем, порождаемых быстрым развитием Интернета и других информационно-коммуникационных технологий и возможностью злоупотребления ими в преступных целях, которые используются для содействия торговле людьми, в том числе в целях эксплуатации женщин и детей, а также вербовки и укрытия жертв, а также принимая во внимание, что информационно-коммуникационные технологии могут помочь правоохранительным органам и органам уголовного правосудия в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней,

будучи серьезно обеспокоена тем, что все большее число женщин и девочек оказываются объектом торговли людьми, в том числе в развитые страны, а также внутри и между регионами и государствами, и признавая, что торговля людьми в непропорционально большей степени затрагивает женщин и девочек и что мужчины и мальчики также являются ее жертвами, в том числе в целях сексуальной эксплуатации,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности² и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, или о присоединении к ним с учетом центральной роли этих документов в борьбе с торговлей людьми и настоятельно призывает государства, являющиеся участниками этих документов, рассмотреть вопрос о разработке национальных стратегий в целях эффективного осуществления этих документов;

2. *рекомендует* государствам-членам, в соответствии с применимым внутренним и международным правом, рассмотреть возможность налаживания партнерских отношений и сетей, объединяющих национальные органы власти, деловые круги, средства массовой информации, научное сообщество, организации гражданского общества, потерпевших и других социальных субъектов в целях развития сотрудничества в сфере разработки и осуществления политики и программ, направленных на предупреждение и ликвидацию торговли людьми, в том числе путем содействия обмену информацией, опытом и извлеченными уроками, и признавая значительное воздействие торговли людьми на ближайших членов семей жертв, особенно детей, и работать над тем, чтобы, насколько это возможно, удовлетворять их потребности;

3. *рекомендует также* государствам-членам, в соответствии с их внутренним законодательством, сотрудничать с деловыми кругами в выявлении и устранении рисков, связанных с торговлей людьми, в их цепочках поставок товаров и услуг и предпринимать усилия по предупреждению торговли людьми и содействию борьбе с торговлей людьми, в том числе в целях всех форм эксплуатации, как это определено в Протоколе о торговле людьми;

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

4. *рекомендует далее* государствам-членам продолжать содействовать постоянной, комплексной подготовке, среди прочего, должностных лиц и сотрудников иммиграционных служб, учреждений здравоохранения, внешнеполитических ведомств, правоохранительных органов, консульских учреждений, служб безопасности, инспекций труда и социальных служб и других лиц, которые могут связаться с группами населения, подверженными риску торговли людьми, как указано в политической декларации об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми³, в частности, по вопросам различных характерных особенностей торговли людьми во всех ее формах в целях совершенствования их навыков по противодействию торговле людьми, в том числе в деле предупреждения, выявления, расследования и уголовного преследования по делам о торговле людьми, а также в деле оказания всеобъемлющей, своевременной и надлежащей помощи жертвам торговли людьми, в том числе получившим эмоциональную травму, принимая во внимание особенности каждой группы населения и особые факторы уязвимости каждой из них, в соответствии с применимым внутренним и международным законодательством;

5. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть возможность разработки новых и продолжения осуществления существующих программ в соответствии с внутренним законодательством с участием частного сектора, гражданского общества и других социальных субъектов, в том числе лиц, пострадавших от преступлений, связанных с торговлей людьми, в целях оказания жертвам этого преступления помощи в реинтеграции в общество, а также в поиске работы и возможностей для получения образования, и в этой связи предлагает частному сектору вносить вклад в разработку инициатив совместно с правительствами в целях защиты и поддержки жертв торговли людьми и тех, кто уязвим для эксплуатации, в том числе в контексте корпоративной социальной ответственности;

6. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках их мандатов, продолжать деятельность в поддержку осуществления Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми⁴, в том числе в рамках Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми, и с этой целью учесть в ней те аспекты Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵, которые имеют отношение к предупреждению торговли людьми и борьбе с ней, и рассмотреть вопрос о порядке координации будущей деятельности и о том, как избежать дублирования усилий;

7. *предлагает* государствам-членам устранять социальные, экономические, культурные, политические и иные факторы, которые обуславливают уязвимость людей перед торговлей людьми;

8. *предлагает также* государствам-членам укреплять или продолжать расширять координацию и сотрудничество на национальном и международном уровнях в целях борьбы с преступлениями, которые в некоторых случаях могут быть связаны с торговлей людьми, включая терроризм, отмывание денег, коррупцию, незаконный ввоз мигрантов, незаконный оборот наркотиков, использование в преступных целях информационно-коммуникационных технологий и другие формы организованной преступности;

9. *призывает* государства-члены, когда это применимо и соответствует их внутреннему законодательству, обеспечивать расследование, уголовное преследование и наказание тех, кто содействует торговле людьми, участвует в ней или получает от нее прибыль, препятствовать предоставлению убежища лицам,

³ Резолюция [72/1](#) Генеральной Ассамблеи.

⁴ Резолюция [64/293](#) Генеральной Ассамблеи.

⁵ Резолюция [70/1](#) Генеральной Ассамблеи.

признанным виновными в совершении этих преступлений, и принимать меры по борьбе с отмыванием денег с целью выявления и конфискации доходов от таких преступлений и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь в этом отношении запрашивающим государствам-членам;

10. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть возможность создания или продолжить развитие двусторонних, региональных и многосторонних групп или сетей национальных органов в целях борьбы с торговлей людьми и рассмотреть меры по содействию межучрежденческому сотрудничеству в целях борьбы с этим видом преступности и ее искоренения, а также в целях предоставления помощи и защиты жертвам торговли людьми и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь в этом отношении запрашивающим государствам-членам;

11. *подчеркивает*, что государствам-членам необходимо, в соответствии с их внутренним законодательством, учитывать права жертв торговли людьми и рассмотреть возможность создания, путем принятия мер по оказанию помощи жертвам и предупреждению травм в целях поощрения сотрудничества потерпевших и свидетелей в уголовном судопроизводстве против правонарушителей, конкретных программ по защите частной жизни и личности жертв и свидетелей, обеспечению их безопасности до, во время и после уголовного судопроизводства и защите их ближайших членов семьи, в зависимости от обстоятельств, от возмездия, а также подчеркивает важность активных расследований и совершенствования основанных на доказательствах методов расследования, которые не зависят исключительно от показаний потерпевших;

12. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информировать Комиссию на ее двадцать восьмой сессии, в рамках существующих обязательств по представлению докладов, об осуществлении настоящей резолюции;

13. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы для целей, изложенных в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.